

►► Propuesta de expansión de Westway - Boletín informativo

¿Qué quiere hacer Westway?

Westway Terminal Company LLC (Westway) actualmente tiene unas instalaciones de distribución de metanol en el Puerto de Grays Harbor en Hoquiam, Washington. En estas instalaciones se maneja metanol, que va y viene de la planta transportado por tren, camión y barco (buques y barcasas).

Westway quiere ampliar las instalaciones actuales y construir tanques para el almacenaje y manejo de crudo. La expansión también incluiría la construcción de tuberías y rieles de ferrocarril en el lugar donde se fuera a realizar el vaciado de los trenes.

El transporte de líquidos a granel a las instalaciones y viceversa, se haría principalmente por tren y por barco.

¿Qué se incluye en la expansión propuesta?

La expansión propuesta incluiría la construcción de nuevos tanques de almacenaje y rieles de ferrocarril dentro de la propiedad actual de Westway, en la Terminal 1 del Puerto de Grays Harbor. El equipo adicional incluiría bombas y tuberías para mover el crudo dentro del sitio y para llevarlo y traerlo de los trenes, barcos y barcasas.

Westway quiere:

- Construir hasta cinco tanques de almacenaje a nivel del suelo. Cada uno tendría una capacidad aproximada de 8,4 millones de galones (200.000 barriles) de crudo.
- Ampliar los dos ramales o apartaderos existentes en el tramo de ferrocarril y añadir dos más. Esto incrementaría el número de espacios para carga y descarga, donde se vaciarían o cargarían vagones de tren con líquidos; los espacios se expandirían de 18 a 80. En la terminal se vaciarían o cargarían estos vagones con líquido.
- Construir una torre de mangueras y una unidad marina de combustión de vapor. La unidad de combustión de vapor sería usada para eliminar vapores inflamables en el aire cuando los barcos estén cargados con crudo.
- Construir un sistema de tuberías que conecten el área de carga y vaciado de vagones de tren con los tanques de almacenaje. Además, las tuberías conectarían los tanques de almacenaje con el muelle para el cargado y vaciado de buques y barcasas cisterna.
- Construir oficinas e instalaciones de soporte adicionales.

Si fuese aprobado el proyecto propuesto, ¿cuándo estaría construido y funcionando?

La construcción sucedería en dos fases. En la Fase 1 se construirían dos tanques de almacenaje y todo lo demás relacionado con la expansión propuesta. La Fase 1 iniciaría en 2016 y se espera que tarde de 10 a 12 meses para completarse.

En la Fase 2, se construirían tres tanques de almacenaje adicionales. La Fase 2 podría tardar hasta 10 meses. La expansión propuesta iniciaría operaciones una vez que esté finalizada la construcción. Esto sucedería en el 2017.



Proyecto propuesto de expansión de Westway

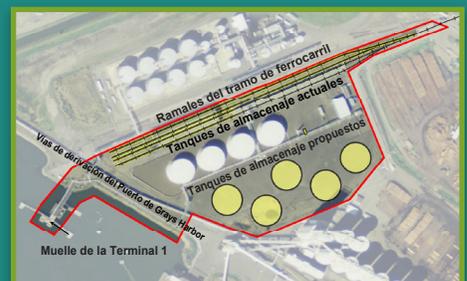
Tanque más grande dentro del sitio 8,4 millones de galones (200.000 barriles)

Máxima cantidad de líquidos a granel que podrían almacenarse dentro del sitio 55,6 millones de galones (1,4 millones de barriles)

Máxima capacidad de almacenaje de crudo (propuesta) 42 millones de galones (1 millón de barriles)

Máxima capacidad de almacenaje de metanol (actual) 13,6 millones de galones (430.000 barriles)

Volumen máximo anual de líquidos a granel 806,4 millones de galones (19,2 millones de barriles)



Mapa del sitio para las instalaciones propuestas

¿Qué haría Westway en las instalaciones ampliadas?

Operaciones en la Terminal 1

En las instalaciones continuaría el almacenaje y distribución de metanol.

El crudo se almacenaría en los tanque de almacenaje en la terminal. Se propone la construcción de hasta cinco tanques de almacenaje.

El tanque más grande dentro del sitio tendría una capacidad de 8,4 millones de galones (200.000 barriles). La cantidad máxima de líquidos que podrían almacenarse dentro del sitio sería de 55,6 millones de galones (1,4 millones de barriles).

Cada año, la cantidad máxima de líquidos que se moverían a través de estas instalaciones (volumen) sería de 806,4 millones de galones (19,2 millones de barriles). Al crudo correspondería un volumen de hasta 751,8 millones de galones (17,9 millones de barriles) corresponderían a crudo. La capacidad restante (54,6 millones de galones [1,3 millones de barriles]) correspondería a las operaciones actuales de metanol.

Los trenes, buques y barcas vendrían al sitio del proyecto. El crudo sería transportado por tren a las instalaciones y desde las instalaciones por barco (buques y barcas). El crudo se movería dentro de las instalaciones a través de tuberías y con equipos.

Transporte por tren

Los trenes traerían y llevarían vagones del sitio del proyecto. Los trenes generalmente tendrían 120 vagones cada uno y todos llevarían el mismo tipo de líquido. Cada vagón de tren tendría capacidad para llevar hasta 30.000 galones (714 barriles) de crudo.

Los trenes harían aproximadamente 1,25 viajes por día (llenos y vacíos) a la terminal. Esto representa más o menos 9 viajes por semana, o 458 trenes por año (llenos y vacíos).

Se asume que el crudo va a llegar por tren en la forma de crudo Bakken proveniente de la región central de Estados Unidos o crudo proveniente de Canadá.

Los trenes usarían la vía ferroviaria Puget Sound y Pacific (PS&P) para llegar al sitio del proyecto. La vía ferroviaria PS&P va desde Centralia hasta el Puerto de Grays Harbor. Los trenes también viajarían por Washington, a lo largo de la vía ferroviaria Burlington Northern Santa Fe (BNSF).

Transporte por barco

Los buques y barcas que llevan líquidos irían a la Terminal 1 y viceversa. Un buque característico llevaría hasta 15 millones de galones (350.000 barriles) de líquido. Una barcaza característica llevaría 6,6 millones de galones (157.000 barriles) de líquido.

En la terminal habría entre 99 y 119 barcos adicionales cada año. Esto es más o menos un viaje por barco cada dos días o 238 viajes (vacíos y llenos) por año.

Viajes por año de trenes y barcos

Transporte	Sin los proyectos	Proyecto propuesto	
		Westway	Imperium
Tren	1.235	458	730
Barco	436	238	400

¿Cómo puedo comentar acerca de los proyectos propuestos?

Todos los comentarios tienen el mismo valor, sin que importe cómo se hayan enviado. Usted puede comentar por correo postal, en línea o en persona durante el período de comentarios públicos. El período de comentarios públicos va desde el **31 de agosto hasta el 29 de octubre de 2015**.

► Comentarios enviados por correo postal - remitirlos a la siguiente dirección postal:

Westway and Imperium Expansion Projects EISs, c/o ICF International
710 Second Street, Suite 550, Seattle, WA 98104

► Comentarios enviados en línea - en el portal:

<https://public.commentworks.com/cwx/westwayimperiumcommentform>

► Comentarios entregados en persona - (en forma oral o escrita) en una de las siguientes reuniones públicas:

1 de octubre de 2015, 1:00 – 9:00 p.m.

Satsop Business Park, Flextech Building
100 Technology Way, Elma, WA 98541

8 de octubre de 2015, 1:00 – 9:00 p.m.

D&R Theatre
205 South I Street, Aberdeen, WA 98520

¿Dónde encontrar más información?

Visite el sitio www.ecy.wa.gov/GraysHarbor para obtener más información acerca de los proyectos propuestos.